

# 行政院農業委員會動植物防疫檢疫局 函

地址：100060臺北市中正區和平西路二段100號9樓

承辦人：路幼妍

電話：(02)2343-1401#7911

傳真：(02)2304-7455

電子信箱：yylu@mail.baphiq.gov.tw

受文者：本局高雄分局

發文日期：中華民國111年6月10日

發文字號：防檢四字第1111494436號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如文-A1~A3

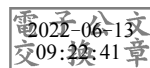
主旨：有關日本通知新增茄子(Solanum melongena)為香瓜茄嵌紋病毒(Pepino mosaic virus, PepMV)寄主種類之輸入檢疫緊急措施，並自111年6月20日起生效案，請惠轉知所轄相關種苗及出口業者配合辦理，請查照。

說明：

- 一、依據WTO秘書處111年5月16日G/SPS/N/JPN/1021號通知文件(如附件1)辦理。
- 二、查日本現行PepMV檢疫條件如附件2，規範番茄等7種茄屬種子及37項繁殖用植株之全部、部分(種子及果實除外)，自33個國家地區(不包含我國)之輸入規定。本次緊急措施內容係新增茄子為管制種類，其檢疫條件及加註方式如附件3。
- 三、我國非PepMV發生國家，我國產寄主種子及繁殖用植株無須加註相關檢測內容，惟如產自PepMV發生國家地區之種子由我國輸出至日本，仍應符合日方檢疫規定，並依ISPM第12號規定辦理檢疫。

正本：社團法人台灣種苗改進協會、本局基隆分局、本局新竹分局、本局臺中分局、本局高雄分局

副本：行政院農業委員會種苗改良繁殖場、本局植物檢疫組





**NOTIFICATION OF EMERGENCY MEASURES**

<b>1. Notifying Member:</b> <u>JAPAN</u> <b>If applicable, name of local government involved:</b>
<b>2. Agency responsible:</b> Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
<b>3. Products covered (provide tariff item number(s) as specified in national schedules deposited with the WTO; ICS numbers should be provided in addition, where applicable):</b> Seeds for planting and live plants and plant parts being capable of planting for cultivation (excluding seeds and fruits) of the following plant: eggplant ( <i>Solanum melongena</i> )
<b>4. Regions or countries likely to be affected, to the extent relevant or practicable:</b> <input type="checkbox"/> <b>All trading partners</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Specific regions or countries:</b> Austria; Belgium; Bulgaria; Canada; Canary Islands; Chile; China (excluding Hong Kong, China); Cyprus; Czech Republic; Denmark; Ecuador; France; Germany; Greece; Hungary; Ireland; Israel; Italy; Lithuania; Mexico; Morocco; Netherlands; New Zealand; Peru; Poland; South Africa; Spain; Sweden; Switzerland; Syria; Turkey; United Kingdom (Great Britain and Northern Ireland); United States of America (excluding Hawaiian Islands)
<b>5. Title of the notified document:</b> Emergency measures to prevent <i>Pepino mosaic virus</i> (PepMV) from entering Japan through the importation of seeds and plants of host plants of PepMV. <b>Language(s):</b> English. <b>Number of pages:</b> 3
<b>6. Description of content:</b> To prevent PepMV from entering Japan, the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan (MAFF) will require National Plant Protection Organizations (NPPO) of exporting countries to certify that: A. for seeds, either: i. The samples randomly taken from parent plants and ones with suspected symptoms are tested by an appropriate serological diagnosis method such as ELISA or an appropriate genetic method such as RT-PCR assay and found to be free from <i>Pepino mosaic virus</i> ; or ii. The seeds are tested prior to export by an appropriate serological diagnosis method such as ELISA or an appropriate genetic method such as RT-PCR assay and found to be free from <i>Pepino mosaic virus</i> ; 4,600 seeds are randomly taken from a lot as samples in accordance with the International Seed Testing Association (ISTA) procedures; or in case that the number of seeds of a lot is less than 46,000, 10% of the seeds are used for the testing; they are divided into at most 250 seeds for ELISA or 400 seeds for RT-PCR as sub-samples. B. for live plants and plant parts for planting (excluding seeds and fruits): The plants randomly taken from a lot and plants with suspected symptoms are tested during the growing season or prior to export by an appropriate serological diagnosis method such as ELISA or an appropriate genetic method such as RT-PCR assay and found to be free from <i>Pepino mosaic virus</i> .  In addition, the NPPO will be required to declare as below in the column of Additional declaration of Phytosanitary Certificate.

"Fulfills item 25 of the Annexed Table 2-2 of the Ordinance for Enforcement of the Plant Protection Act (MAF Ordinance No. 73/1950)"	
<b>7.</b>	<b>Objective and rationale:</b> <input type="checkbox"/> food safety, <input type="checkbox"/> animal health, <input checked="" type="checkbox"/> plant protection, <input type="checkbox"/> protect humans from animal/plant pest or disease, <input type="checkbox"/> protect territory from other damage from pests.
<b>8.</b>	<b>Nature of the urgent problem(s) and reason for urgent action:</b> PepMV is one of the most serious pests for Japan. To prevent PepMV from entering Japan, an additional declaration is to be provided in the Phytosanitary Certificate for the import of seeds and plants of host plants of PepMV. This is the urgent action prior to the revision of the Ordinance for Enforcement of the Plant Protection Act upon the detection of PepMV from eggplant ( <i>Solanum melongena</i> ) seeds during an inspection in Japan.
<b>9.</b>	<p><b>Is there a relevant international standard? If so, identify the standard:</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>Codex Alimentarius Commission (e.g. title or serial number of Codex standard or related text):</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>World Organization for Animal Health (OIE) (e.g. Terrestrial or Aquatic Animal Health Code, chapter number):</b></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>International Plant Protection Convention (e.g. ISPM number):</b> IPPC Article 7 and ISPM No. 1</p> <p><input type="checkbox"/> <b>None</b></p> <p><b>Does this proposed regulation conform to the relevant international standard?</b></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</p> <p><b>If no, describe, whenever possible, how and why it deviates from the international standard:</b></p>
<b>10.</b>	<p><b>Other relevant documents and language(s) in which these are available:</b> Table 2-2, MAF Ordinance No. 73/1950 <a href="https://www.maff.go.jp/pps/j/law/houki/shorei/E_Annexed_Table2-2_from_20210428.html">https://www.maff.go.jp/pps/j/law/houki/shorei/E_Annexed_Table2-2_from_20210428.html</a> (available in English)</p>
<b>11.</b>	<p><b>Date of entry into force (dd/mm/yy)/period of application (as applicable):</b> 20 June 2022</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Trade facilitating measure</b></p>
<b>12.</b>	<p><b>Agency or authority designated to handle comments: <input type="checkbox"/> National Notification Authority, <input checked="" type="checkbox"/> National Enquiry Point. Address, fax number and e-mail address (if available) of other body:</b></p> <p>Standards Information Service International Trade Division Economic Affairs Bureau Ministry of Foreign Affairs 2-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku Tokyo 100-8919, Japan Tel: +(81 3) 5501 8344 Fax: +(81 3) 5501 8343 E-mail: <a href="mailto:enquiry@mofa.go.jp">enquiry@mofa.go.jp</a></p>

**13. Text(s) available from: [ ] National Notification Authority, [X] National Enquiry Point. Address, fax number and e-mail address (if available) of other body:**

Standards Information Service  
International Trade Division  
Economic Affairs Bureau  
Ministry of Foreign Affairs  
2-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku  
Tokyo 100-8919, Japan  
Tel: +(81 3) 5501 8344  
Fax: +(81 3) 5501 8343  
E-mail: [enquiry@mofa.go.jp](mailto:enquiry@mofa.go.jp)

25	<p>[Asia] China (excluding Hong Kong, China),  [Middle East] Israel, Syria, Turkey,  [Europe] Ireland, Italy, United Kingdom (Great Britain and Northern Ireland), Austria, Netherlands, Cyprus, Greece, Switzerland, Sweden, Spain, Czech, Denmark, Germany, Hungary, France, Bulgaria, Belgium, Poland, Lithuania,  [Africa] Canary Islands, Republic of South Africa, Morocco,  [North America] United States of America (excluding Hawaiian Islands), Canada,  [Latin America] Ecuador, Chile, Peru, Mexico  [Oceania] New Zealand</p>	<p>Seeds for planting of the following plants:  tomato (including <i>Lycopersicon esculentum</i> (syn. <i>Solanum lycopersicum</i>), <i>Solanum arcanum</i>, <i>Solanum cheesmaniae</i>, <i>Solanum chilense</i>, <i>Solanum galapagense</i>, <i>Solanum peruvianum</i>, <i>Solanum pimpinellifolium</i>),  Live plants and plant parts being capable of planting for cultivation (excluding seed and fruit) of the following plants:  <i>Chrysanthemum segetum</i>, black nightshade (<i>Solanum nigrum</i>), <i>Echium creticum</i>, <i>Echium humile</i>, tree tobacco (<i>Nicotiana glauca</i>), thorn-apple (<i>Datura innoxia</i> (syn. <i>Datura meteloides</i>)), <i>Chenopodium murale</i>, <i>Conyza albida</i>, london rocket (<i>Sisymbrium irio</i>), <i>Taraxacum vulgare</i>, <i>Diploaxis erucoides</i>, tomato (including <i>Lycopersicon esculentum</i> (syn. <i>Solanum lycopersicum</i>), <i>Solanum arcanum</i>, <i>Solanum cheesmaniae</i>, <i>Solanum chilense</i>, <i>Solanum galapagense</i>, <i>Solanum peruvianum</i>, <i>Solanum pimpinellifolium</i>), <i>Bassia scoparia</i> (syn. <i>Kochia scoparia</i>), potato (<i>Solanum tuberosum</i>), <i>Piptatherum multiflorum</i>, larger bindweed (<i>Calystegia sepium</i>), pepino (<i>Solanum muricatum</i>), <i>Calendula arvensis</i>, basil (<i>Ocimum basilicum</i>), <i>Moricandia arvensis</i>, <i>Heliotropium europaeum</i>, <i>Lycopersicon chmielewskii</i> (syn. <i>Solanum chmielewskii</i>), <i>Lycopersicon parviflorum</i> (syn. <i>Solanum neorickii</i>), <i>Plantago</i>, <i>Onopordum</i>, <i>Rumex</i>, <i>Coronopus</i>, <i>Convolvulus</i>, <i>Malva</i>, <i>Sonchus</i>, <i>Amaranthus</i></p>	Pepino mosaic virus	<p>(1) For seeds:  The plants must fulfill the following specific requirement AND the phytosanitary certificate or the certified copy of the phytosanitary certificate must include "The required additional declaration" mentioned below.</p> <p>Either  The samples randomly taken from parent plants and ones with suspected symptoms are tested by an appropriate serological diagnosis method such as ELISA or an appropriate genetic method such as RT-PCR assay and found to be free from Pepino mosaic virus;</p> <p>or  The seeds are tested prior to export by an appropriate serological diagnosis method such as ELISA or an appropriate genetic method such as RT-PCR assay and found to be free from Pepino mosaic virus; 4,600 seeds are randomly taken from a lot as samples in accordance with the International Seed Testing Association (ISTA) procedures; or in case that the number of seeds of a lot is less than 46,000, 10% of the seeds are used for the testing; they are divided into at most 250 seeds for ELISA or 400 seeds for RT-PCR as sub-samples.</p> <p>(2) For Live plants and plant parts for planting (excluding seeds and fruits):  The plants must fulfill the following specific requirement AND the phytosanitary certificate or the certified copy of the phytosanitary certificate must include "The required additional declaration" mentioned below.</p> <p>The plants randomly taken from a lot and plants with suspected symptoms are tested during the growing season or prior to export by an appropriate serological diagnosis method such as ELISA or an appropriate genetic method such as RT-PCR assay and found to be free from Pepino mosaic virus.</p> <p>The required additional declaration:  Fulfills item 25 of the Annexed Table 2-2 of the Ordinance for Enforcement of the Plant Protection Act (MAF Ordinance No73/1950)</p>
----	--	---	---------------------	--

日本新增茄子(*Solanum melongena*)為香瓜茄嵌紋病毒 (*Pepino mosaic virus*,  
PepMV) 寄主種類之輸入檢疫緊急措施(111年6月20日生效)

產自香瓜茄嵌紋病毒疫區之寄主植物及植物產品，應檢附輸出國植物檢疫機關核發之植物檢疫證明書，並加註下列事項：

一、種子：

- (一) 對母本植物隨機取樣以及對有疑似病徵者取樣，經適當血清學檢測技術如 ELISA 或適當遺傳檢測技術如 RT-PCR 法檢測未罹染 *Pepino mosaic virus* (PepMV)，或；
- (二) 輸出前經適當血清學檢測技術如 ELISA 或適當遺傳檢測技術如 RT-PCR 法檢測未罹染 PepMV。每批檢測案件之取樣，應依據國際種子檢查協會 (ISTA) 規定流程隨機取樣至少 4,600 粒種子，如該批種子輸入數量少於 46,000 粒，則至少應取樣數量 10%，另取樣後之樣本進行檢測時，每個次樣本之種子數量，ELISA 法不得超過 250 粒，RT-PCR 法不得超過 400 粒。
- (三) 另加註此批貨品 "Fulfills item 25 of the Annexed Table 2-2 of the Ordinance for Enforcement of the Plant Protection Act (MAF Ordinance No.73/1950)"。

二、繁殖用植株(種子及果實除外)

- (一) 於栽培期間或輸出前對植物隨機取樣以及對有疑似病徵者取樣，經適當血清學檢測技術如 ELISA 或適當遺傳檢測技術如 RT-PCR 法檢測未罹染 *Pepino mosaic virus* (PepMV)。
- (二) 另加註此批貨品 "Fulfills item 25 of the Annexed Table 2-2 of the Ordinance for Enforcement of the Plant Protection Act (MAF Ordinance No.73/1950)"